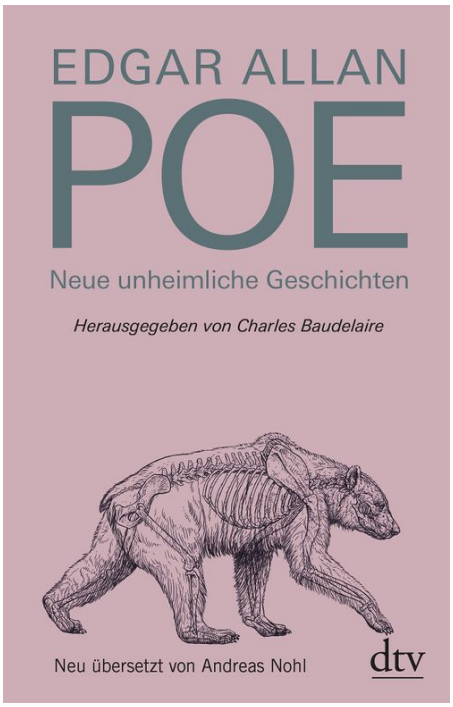
dtv



Edgar Allan Poe, Charles Baudelaire

Neue unheimliche Geschichten

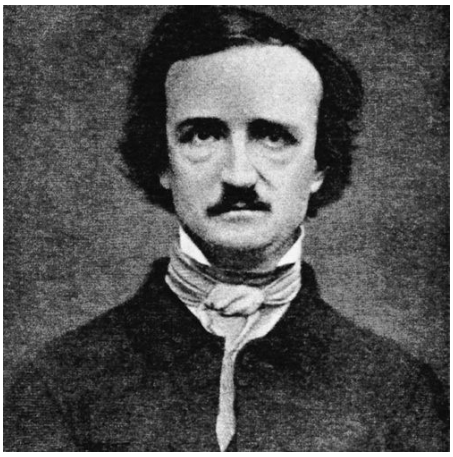
Zum Sterben schön – die Poe-Werkausgabe für das 21. Jahrhundert

Die Abgründe der menschlichen Seele, die Schattenwelt zwischen Leben und Tod – niemand hat sie so genau beschrieben wie Edgar Allan Poe. Elektrisiert von den Umbrüchen seiner Zeit und den kühnen Experimenten der Wissenschaft hat Poe der Angst alles Schauerlich-Beschauliche genommen – der Beginn der literarischen Moderne. Sein Werk war von Anfang an eine Provokation im puritanischen Amerika. Erst in Frankreich fand er posthum geistiges Exil: Kein Geringerer als Charles Baudelaire übersetzte Poes Werk in fünf Bänden und legte damit den Grundstein für seinen weltweiten Ruhm.

Edgar Allan Poe, Charles Baudelaire
Neue unheimliche Geschichten

392 Seiten

ISBN: 978-3-423-28215-4
EUR 30,00 [DE]
EUR 30,90 [AT]
ET 13. März 2020
Übersetzung: Aus dem amerikanischen Englisch von Andreas Nohl
Übersetzer*in: Andreas Nohl

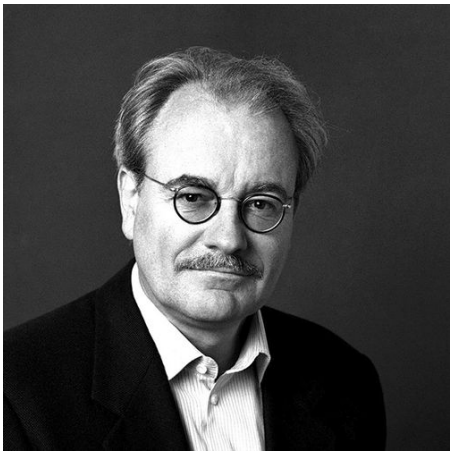


© privat

Autor*in

Edgar Allan Poe

Edgar Allan Poe, geboren 1809 in Boston als Sohn von Schauspielern, gilt als eigenwilligste und faszinierendste Dichterpersönlichkeit im Amerika des 19. Jahrhunderts. Sein kurzes, aber bewegtes Leben, das 1849 in Baltimore unter geheimnisvollen Umständen ein Ende fand, wurde schon bald zur Legende.



© Helmut Hien

Übersetzer*in

Andreas Nohl

Andreas Nohl wurde 1954 in Mülheim an der Ruhr geboren. Seine Übersetzungen u. a. von Mark Twains ›Tom Sawyer & Huckleberry Finn‹ und Rudyard Kiplings ›Dschungelbuch‹ wurden von der Presse hochgelobt. 2016 erhielt er den Heinrich Maria Ledig-Rowohlt-Preis.

Herausgeber*in

Charles Baudelaire

Charles Baudelaire, geboren 1821 in Paris, begründete als Herausgeber und Übersetzer der Werke Edgar Allan Poes dessen Weltruhm. Mit seinem Gedichtzyklus Les Fleurs du Mal (1857) setzte er ein neues Datum in der Dichtungsgeschichte. Er starb 1867 in seinem Geburtsort.

Pressestimmen

»Die Abgründe der menschlichen Seele, die Schattenwelt zwischen Leben und Tod - niemand hat sie so genau beschrieben wie Edgar Allan Poe.«

Der Neue Tag Weiden, 21. März 2020

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München

»Andreas Nohl hat die Geschichten in ein modernes Deutsch übersetzt und ihnen so eine neue Dynamik verliehen.«

Frankfurter Neue Presse, 29. April 2020

»Andreas Nohl hat die Geschichten in ein modernes Deutsch übersetzt und ihnen so eine neue Dynamik verliehen.«

Dolomiten, 4. Mai 2020

»Ein Fest für die Sinne und den Intellekt. Meisterhaft editiert.«

kultkomplott.de, 13. Mai 2020

»Hervorragend übersetzte Geschichten vom Meister des Abgründigen, Edgar Allan Poe, hat der Deutsche Taschenbuch Verlag (dtv).«

thebartleby.com, *Judith Schallenberg*, 26. Oktober 2020

»Er lehrte Amerika das Gruseln: Edgar Allan Poe in einer attraktiven Neuausgabe.«

Lesart, *Klaus Bellin*

»Durch die liebevolle Gestaltung des Hardcover-Bandes und die gelungene Übersetzung bietet sich dem Leser damit der optimale Zugang zu den Welten eines Genies, zu Lebzeiten noch verkannt und angefeindet.«

Kult!, *Alan Tepper*

»Doch nicht nur Poe selbst verdient Anerkennung, sondern auch die Übersetzung von Nohl, dem es gelang, Poes Stil mit einer modernen Sprache in Einklang zu bringen.«

APA - Austria Presse Agentur, *Wolfgang Hauptmann*, 13. März 2020

Autor*in Edgar Allan Poe bei dtv

- Neue unheimliche Geschichten, Hardcover, ISBN: 978-3-423-28215-4
- Heureka & Der Rabe, Hardcover, ISBN: 978-3-423-28418-9
- Unheimliche Geschichten, Hardcover, ISBN: 978-3-423-28118-8
- Arthur Gordon Pyms Abenteuer, Hardcover, ISBN: 978-3-423-29030-2
- Das Geheimnis der Marie Roget, Hörbuch, ISBN: 978-3-86231-571-0
- Der Rabe und andere Erzählungen, Hörbuch, ISBN: 978-3-7424-3164-6
- Groteske und ernste Geschichten , Hardcover, ISBN: 978-3-423-28487-5
- Der Goldkäfer, Hörbuch, ISBN: 978-3-7424-0696-5